

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
«Дагестанский государственный педагогический университет» (ДГПУ)
Факультет иностранных языков
Кафедра английского языка



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
МОДУЛЬ Б1.В.ДВ.03
Б1.В.ДВ.03.02 РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ В ЛИНГВОКУЛЬТУРАХ МИРА

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) «Теория и практика обучения иноязычной межкультурной коммуникации»

Квалификация: Магистр

Формы обучения: очная, заочная

Сроки обучения: очно -2 года, заочно -2 года 6 месяцев

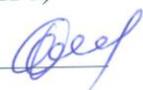
| Форма обучения | Трудоемкость | Виды учебной работы | | | | | Форма аттестации |
|----------------|--------------|---------------------|----------------------|----------------------|------------------------|-----|------------------|
| | | Лекции | Практические занятия | Лабораторные занятия | Промежуточный контроль | СРС | |
| Очная | 72 | 6 | 20 | | | 46 | Зачет |
| заочная | 72 | 2 | 8 | | | 62 | Зачет |

Махачкала, 2022

Автор(ы) рабочей программы дисциплины : доцент, к.ф.н.,Исмаилова А.Ш. 

Программа утверждена на заседаниях:

кафедры: английского языка (протокол № 1 от «15 » сентября 2022 г.)

Зав. кафедрой: Магамдаров Р.Ш., доцент « 15 » сентября 2022 г. 

Учёного совета факультета иностранных языков (протокол № 1 от «28» сентября 2022 г.)

Председатель Абдуразакова Д.М., профессор «28 » сентября 2022 г. 

Учебно-методического совета ДГПУ (протокол № 1 от «20 » октября 2022 г.)

Председатель УМС Дибиров И.А., профессор « 20» октября 2022 г. 

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины **Б1.В.ДВ.03.02 «Речевой этикет в лингвокультурах мира»** является ознакомление магистрантов с речевым этикетом и историей речевой культуры в лингвокультурах мира.

Задачами изучения дисциплины «Информационные технологии в преподавании иностранного языка» являются:

- углубление теоретических сведений о культуре речевого общения и об этикете в лингвокультурах мира;
- формирование представлений об общих условиях успешной коммуникации с учётом этно- и социокультурного факторов;
- ознакомление обучающихся с основами психологии и этики научного, делового и неофициального межличностного общения;
- формирование у обучающихся представление о специфике этикетных речевых формул различных культур ;
- обучение приёмам этикетного общения в условиях коммуникативного сотрудничества и в конфликтной ситуации;
- демонстрация общего правила использования этикетных формул в условиях межкультурной коммуникации.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО:

Дисциплина **Б1.В.ДВ.03.02 «Речевой этикет в лингвокультурах мира»** относится к дисциплинам вариативной части и **Модулю Б1.В.ДВ.03** учебного плана (основной профессиональной образовательной программы) подготовки магистров по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, магистерская программа «Теория и практика обучения иноязычной межкультурной коммуникации».

Дисциплина **Б1.В.ДВ.03.02 «Речевой этикет в лингвокультурах мира»** базируется на компетенциях, знаниях и умениях, сформированных у обучающихся в результате освоения дисциплин ОПОП подготовки бакалавра: «Лингвокультурология», «Теория межкультурной коммуникации», «Английский язык для межкультурной коммуникации».

Компетенции, сформированные в процессе изучения дисциплины, необходимы для освоения содержания других лингвистических дисциплин: «Лингвокультурологические аспекты межкультурной коммуникации», «Лингвокультурологический анализ английского художественного текста», «Методика преподавания иностранного языка в условиях многоязычия», выполнения заданий (учебной, производственной практик, научно-исследовательской работы и выпускной квалификационной работы).

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника: УК-4, УК-5.

| Формируемые компетенции | | Осваиваемые занятия, умения, владения | |
|----------------------------------|--------------|---------------------------------------|--|
| Код | Наименование | | |
| Универсальные компетенции | | | |

| | | |
|----------------------------------|---|--|
| УК-4 | -способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | <p>УК 4.1. Умеет выбирать на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами</p> <p>УК4.2. Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках</p> <p>УК 4.3. Умеет вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках</p> <p>УК 4.4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках</p> <p>УК4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык</p> |
| Универсальные компетенции | | |
| УК-5 | -способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия | <p>УК 5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ.</p> <p>УК 5.2. Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества</p> <p>УК 5.3. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p> |

В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:

| Код | Знает | Умеет | Владеет |
|-----|-------|-------|---------|
|-----|-------|-------|---------|

| компетенции | | | |
|---|--|--|--|
| <p>УК-4</p> <p>Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p> | <p>как выбирать на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами</p> | <p>использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном(-ых) языках, а также вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия корреспонденции на государственном и иностранном(-ых) языках</p> | <p>навыками коммуникативно и культурно приемлемыми деловыми разговорами в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках и выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык</p> |
| <p>УК-5</p> <p>Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p> | <p>Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ.</p> | <p>Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p> | <p>Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества</p> |

4. Объем дисциплины (модуля)

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 ЗЕТ, в объеме 72 часа.

Таблица 1

| Вид учебной работы | Очная форма обучения | Заочная форма обучения |
|--------------------|----------------------|------------------------|
| | | |

| | | |
|--|-----------|-----------|
| Аудиторные занятия (всего) | 26 | 10 |
| Лекции | 6 | 2 |
| Практические занятия (ПЗ) | 20 | 8 |
| Семинары (С) | | |
| Лабораторные работы (ЛР) | | |
| Самостоятельная работа (всего) | 46 | 62 |
| Проработка материала лекций, подготовка к занятиям | | |
| Самостоятельное изучение тем | | |
| Экзамен | | |
| Курсовой проект (работа) | | |
| Расчетно-графические работы | | |
| Контрольные работы | | |
| Реферат | | |
| Промежуточная аттестация (зачет, экзамен) | Зачет | Зачет |
| Общая трудоемкость | 72 | 72 |

4.2. Содержание дисциплины (модуля)

4.2.1. Тематический план (Очная форма обучения)

Таблица 2

| № п/п | Наименование раздела дисциплины | Семестр | Виды учебной работы (в академических часах) | | | | Всего |
|-------|---|---------|--|----|----|----------|-------|
| | | | Л | ПЗ | СР | Контроль | |
| 1 | Речевой этикет и коммуникация. Особенности современного общения. | | 2 | 6 | 10 | | 18 |
| 2 | Культура неречевого поведения. | | 2 | 6 | 10 | | 18 |
| 3 | Межкультурная коммуникация как особый тип общения. | | 2 | 6 | 12 | | 20 |
| 4 | Национальные особенности коммуникативного поведения народов мира. | | | 8 | 14 | | 22 |

| | | | | | | | |
|--|--|-------|---|----|----|-------|----|
| | Итого | | 6 | 26 | 46 | | 72 |
| | Вид промежуточной аттестации (экзамен) | зачет | | | | зачет | |

4.2.2. Тематический план (заочная форма обучения)

| № п/ п | Наименование раздела дисциплины | Семестр | Виды учебной работы (в академических часах) | | | | Всего |
|--------------|---|---------|--|----|----|----------|-------|
| | | | Л | ПЗ | СР | Контроль | |
| 1 | Речевой этикет и коммуникация. Особенности современного общения. | 12 | 2 | 2 | 14 | | 20 |
| 2 | Культура неречевого поведения. | | | 2 | 16 | | 28 |
| 3 | Межкультурная коммуникация как особый тип общения. | | | 2 | 16 | | 16 |
| 4 | Национальные особенности коммуникативного поведения народов мира. | | | 2 | 16 | | 18 |
| | Итого | | 2 | 8 | 62 | | 72 |
| | Вид промежуточной аттестации (экзамен) | зачет | | | | зачет | |

4.3. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) (Очная/заочная форма обучения)

Таблица 4

| № п/п | Наименование раздела дисциплины | Содержание раздела (дидактические единицы) |
|----------|---|--|
| 1 | Речевой этикет и коммуникация. Особенности современного общения. | Речевая коммуникация. Коммуникативный акт и его составляющие. Коммуникативная тактика. Особенности современного общения. Бесконфликтное общение. Виртуальное общение. <i>Способы речевого воздействия на личность.</i> Публичное официальное общение, его особенности. <i>Культура речевого поведения в лингвокультурах мира.</i> Понятие эффективного общения, его слагаемые. Общение и ролевое поведение. Понятие нормы поведения. Ролевые ожидания. |

| | | |
|----|---|---|
| 2. | Культура неречевого поведения. | <p>Неречевое поведение и его средства: кинетические (движение тела), пространственные (организация поведения, межличностного общения), временные. Интонация.</p> <p><i>Вербальное и невербальное в коммуникации.</i></p> <p><i>Культура ведения полемики. Аргументация.</i></p> <p>Виды спора. Уловки в споре. Ведение спора. Полемическая этика. Терпимость к чужому мнению. Способы аргументации; приемы эффективной аргументации.</p> |
| 3 | Межкультурная коммуникация как особый тип общения. | <p>Составляющие МКК. Межкультурное взаимопонимание. Взаимодействие лингвокультур как основа МКК.</p> <p>Сигналы «чужого» в МКК. Понятие «коммуникативного шока». Типология коммуникативных неудач в МКК.</p> <p><i>Особенности общения между мужчиной и женщиной.</i></p> <p>Особенности общения с мужчинами. Особенности общения с женщинами. Понятие гендера. Гендерные стереотипы как культурный феномен.</p> <p><i>Особенности общения со старшим поколением.</i></p> <p>Характерные черты общения людей старшего поколения. Основные трудности общения со старшим поколением. Основные правила и приемы эффективного общения с людьми старшей возрастной группы.</p> |
| 4 | Национальные особенности коммуникативного поведения народов мира. | <p>Коммуникативное поведение (КП) как компонент культуры и совокупность навыков. КП и речевой этикет. Расхождение этикетных норм участников межкультурного общения. Особенности русского КП. Особенности КП других народов мира.</p> |

5. Образовательные технологии

5.1. Образовательные технологии (очное)

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 44.04.01 – Педагогическое образование (магистратура) для реализации содержания программы дисциплины предусмотрено использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий с целью формирования и развития профессиональных умений и навыков обучающихся.

- групповое обсуждение;
- интерактивная экскурсия;

- творческие задания;
- работа в малых группах;
- круглый стол;
- дискуссия;
- ролевые игры;
- тесты on-line ;
- case-study (анализ конкретных ситуаций, ситуационный анализ).

Интерактивные методы к по темам занятий

(4ч. лекц. и 14ч. практ.)

| № п/п | Вид и тема занятий (лекция, пр.р., л/р.) | Используемые интерактивные технологии | Количество часов |
|--------------|---|--|-------------------------|
| 1 | Культура речевого поведения в лингвокультурах мира. | Творческие задания | 2 |
| 2 | Культура ведения полемики. Аргументация. | дискуссия | 2 |
| 3 | Гендерные стереотипы как культурный феномен. | презентация | 2 |
| 4 | Расхождение этикетных норм участников межкультурного общения. | дискуссия | 2 |
| Итого | | | 8 |

5.1.1. Образовательные технологии (заочное)

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 44.04.01 – Педагогическое образование (магистратура) для реализации содержания программы дисциплины предусмотрено использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий с целью формирования и развития профессиональных умений и навыков обучающихся.

- групповое обсуждение;
- интерактивная экскурсия;
- творческие задания;
- работа в малых группах;
- круглый стол;
- дискуссия;
- ролевые игры;
- тесты on-line ;
- case-study (анализ конкретных ситуаций, ситуационный анализ).

Интерактивные методы к темам занятий

| № п/п | Вид и тема занятий (лекция, пр.р., л/р.) | Используемые интерактивные технологии | Количество часов |
|--------------|---|--|-------------------------|
| 1 | Расхождение этикетных норм участников межкультурного общения. | дискуссия | 2 |
| Итого | | | 2 |

6. Самостоятельная работа студентов (Очная/Заочная форма обучения)

6.1.Содержание самостоятельной работы

На самостоятельную, работу студентов по курсу отводится 46/62 часа учебного времени от общей трудоемкости курса. Сопровождение самостоятельной работы студентов по данному курсу может быть организовано в следующих формах:

- согласование индивидуальных планов (виды и темы заданий, сроки представления результатов) самостоятельной работы магистранта в пределах часов, отведенных на самостоятельную работу;
- консультации (индивидуальные и групповые), в том числе с применением электронных средств коммуникации (электронное письмо, icq, скайп и т.д.);
- промежуточный контроль хода выполнения заданий, строящихся на основе различных способов самостоятельной информационной деятельности в открытой информационной среде и отражающегося в процессе формирования электронного портфолио магистранта.

Преподаватель определяет содержание самостоятельной работы, график её выполнения, создает сетевую информационную и коммуникационную среду для организации самостоятельной работы.

В процессе организации самостоятельной работы особое внимание уделяется формированию готовности к кооперации, к работе в коллективе в сетевом пространстве, для чего осуществляется стимулирование магистрантов к совместной деятельности в малых группах.

В процессе освоения содержания дисциплины предполагается организация как индивидуальной, так и групповой самостоятельной работы.

Типовые задания для самостоятельной работы способствуют формированию практических знаний иностранного языка; развитию умений работы с литературными источниками, овладению навыками рационального поведения и эффективного общения с участниками образовательного процесса.

6.1.1. Темы, вынесенные на самостоятельное изучение

| №п/п | Наименование раздела дисциплины | Вид самостоятельной работы | Трудоемкость (в академ. часах) | Форма отчетности |
|------|---|---|--------------------------------|--|
| 1 | Речевой этикет и коммуникация. Особенности современного общения. | Ознакомление магистрантов с планом самостоятельной работы на учебный год, графиком консультаций. Конкурс на лучшее языковое портфолио обучающегося. Выполнение еженедельных домашних заданий по курсу «Иностранный язык» | 10/14 | Презентация словаря этикетных формул делового иноязычного общения |
| 2 | Культура неречевого поведения. | Проработка теории вопроса, выполнение практических заданий 1. Назарова Т.Б. Английский язык делового общения. Курс лекций и практикум. – АСТ, Астрель, ВКТ. 2009 2. http://www.englishclub.com/speaking/presentations.htm | 10/14 | Защита реферата |
| 3 | Межкультурная коммуникация как особый тип общения. | Проработка теории вопроса, изучение языковой составляющей официального, полуофициального и неофициального стилей диалогического делового общения. Просмотр видеозаписей на предмет изучения регионального варьирования в деловом общении. 1. Назарова Т.Б. Английский язык делового общения. Курс лекций и практикум. – АСТ, Астрель, ВКТ. 2009 2. Назарова Т.Б., Преснухина И.А.. Региональное варьирование в деловом общении на английском языке. – АСТ, Астрель, ВКТ, 2009 | 12/16 | Защита реферата |
| 4 | Национальные особенности коммуникативного поведения народов мира. | Просмотр и анализ видеозаписей служебных диалогов. Анализ вербальной и невербальной составляющих успешного и неудачного служебного диалога. Подготовка к ролевой игре «Интервью при приеме на работу». Просмотр видеозаписи Howtogetajobyouwant на блоге www.tiashija.blogspot.com . | 14/16 | Защита реферата |

7. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация

7.1 Текущий контроль успеваемости

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов дисциплины **«Речевой этикет в лингвокультурах мира»**.

Проверка знаний осуществляется в форме текущего, промежуточного и итогового контроля. Текущий контроль осуществляется преподавателем на каждом занятии с целью проверки уровня владения пройденной частью языкового материала и степени сформированности частных знаний и умений. Промежуточный контроль осуществляется в форме реферата. Промежуточный контроль в устной форме представляет собой case – study.

7.1.1. Тест (демонстрационный вариант), вопросы и задания для текущего контроля успеваемости. Элементарный уровень.

I. Утверждение (верно, нет, почему):

У русских:

- 1) не принято улыбаться незнакомым людям. Улыбка из вежливости характеризуется как искусственная, даже лицемерная. Она не одобряется, потому что не отражает истинные чувства.
- 2) у русских нет традиции западного ‘светского общения’. Говорить на общие темы не принято, т.к. разговор воспринимается как бессодержательный. Сама церемония знакомства не важна для русских, они сразу стремятся перейти барьер искренности, поговорить ‘по душам’ и ожидает этого же от партнера.
- 3) неофициальное общение у русских имеет очень личностный характер.
- 4) Русские любят доминировать в беседе, искренность и эмоциональность в общении, не любят пауз, любят разговор «по душам», высказывают много оценок, любят спорить, поднимать в бытовом общении серьезные вопросы, лучше информированы по многим из них. Русские не любят неэмоциональности, сдержанности, светских разговоров, задают незнакомым или малознакомым людям глубоко личные вопросы и рассказывают о себе личную информацию.
- 5) русский о своем внимании и заинтересованности сигнализирует поддерживающими репликами, мимикой и жестами (кивает или качает головой, широко открывает глаза, пожимает плечами и т.п.).
- 6) При приветствии коллег рукопожатие у русских не обязательно
- 7) Русские стремятся регулировать поведение окружающих. Юмор в русском коммуникативном поведении не является частью бытового повседневного общения. Русская мимика и жестикауляция интенсивна и разнообразна.
- 8) В русской коммуникативной культуре средством установления контакта может стать практически любая фраза.

9) В России практически не принято извиняться в толпе.

10) В русском общении всегда высшее уважение к гостю - пригласить его к себе домой.

II. 1. Этикетные ошибки (незнание правил речевого этикета, неверное обращение к лицам с титулами, званиями, в офиц. и неофиц. обстановке). (Ср. кавказский этикет, китайский и т.д.) – приведите примеры.

2. Стереотипные ошибки, вызванные неведением социокультурными стереотипами (подумайте, как садятся в такси русские и американцы; ложное представление о жадности немцев на примере...; и т. д.).

3. Невладение ментальными стереотипами (ср. в русском и в англ. языках), различия в употреблении зооморфных характеристик человека. Так, у японцев свинья ассоциируется с нечистоплотностью, а не с полнотой, барсук – с хитростью и корыстью, щенок для испанца – злобный и раздражительный человек, кот для англичан – свободолюбивое животное и т.д. **А у русских ?**

4. Установите соответствие по типу (1-а):

1). неведение фоновыми знаниями, которые известны практически всем носителям другой культуры;

2). не знание языка, и его системы, неверное использование языковых средств в конкретных ситуациях, нарушение культурных норм и ценностей;

3) не знание этнонимов, активно использующиеся для характеристики личности в одной культуре, и имеющие др. значение, или совсем отсутствующие в другой.

а) «энциклопедические» ошибки»

б) дискурсивные ошибки

в) этнические стереотипы

5. Во избежание коммуникативных неудач, для успешного овладения чужим языком и культурой необходима:

а) аккультурация

б) интеграция

в) ассимиляция

6. «усвоение человеком, выросшим в одной национальной культуре, существенных фактов, норм и ценностей другой культуры», а при сохранении национально-культурной идентичности – уважения к другим культурам, толерантности – это :

а) аккультурация

б) маргинализация

в) сепарация

7. религиозность и связанное с нею искание абсолютного добра, соборность, общинность, коллективность сознания и бытия. Приоритет коллективных интересов над личными, этническая терпимость, профессиональная солидарность, созерцательность мышления, любит наблюдать, обсуждать, не любит выделяться, неторопливость, новое рассм-ся не как прогрессивное, а как непроверенное и недостаточно надежное, надежда на будущее, эмоциональные всплески, азартность, не любовь к среднему, душевность соц. отношений, стремление к установлению личных отношений на любом соц.уровне, свободолюбие – определяет национальный менталитет:

а) русских

- б) американцев
- в) китайцев

8. человек, сумевший сделать карьеру и подняться с низов на самый верх, открыть свое мелкое дело, а затем стать крупным бизнесменом – национальный герой :

- а) США
- б) России

9. человек, который смог все свои способности употребить на благо всему обществу, смог в критический момент спасти его от катастрофы – полководцы, великие государственные деятели и т. д. – национальный герой:

- а) США
- б) России

10. душа всякого национального языка, в которой неповторимым образом выражаются дух и своеобразие нации – это:

- а) Фразеологический фонд языка
- б) Безэквивалентная лексика

7.2. Промежуточная аттестация в форме зачета

Формой промежуточной аттестации по дисциплине **«Речевой этикет в лингвокультурах мира»** является зачет.

Система текущего и рубежного контроля строится по балльно-рейтинговой модели, а итоговый зачет студенты получают в качестве накопительной рейтинговой оценки (не менее 30 баллов). В технологической карте дисциплины выделены все формы текущего и рубежного контроля, каждая из которых оценивается определенным количеством баллов (в диапазоне «минимум – максимум»).

Возможно начисление бонусных и штрафных баллов (например, к неудовлетворительной оценке в сочетании с рейтинговым штрафом приравниваются сдача текста учебного задания, позаимствованного из Интернета или из коллекции учебных заданий прошлых лет, сдача двумя и более студентами идентичного текста учебного задания, использование электронных программ перевода). Рейтинговые бонусы предусматриваются при демонстрации студентами в ходе семестра углубленного знания учебного и дополнительного материала, творческого, инициативного и дисциплинированного отношения к учебному процессу. Технологическая карта включает базовую и дополнительную части. В базовой части приводится расчет рейтинговой оценки тех учебных заданий и контрольных процедур, которые выполняются студентами в течение семестра. Обязательным учебным заданием, которые магистранты должны выполнить вне зависимости от достигнутого уровня накопительной оценки, является подготовка и презентация учебного проекта (студенты, по уважительным причинам, не принявшие участие в этой работе, обязаны подготовить учебный проект в составе дополнительных учебных заданий). Дополнительная часть технологической карты включает компенсирующие учебные задания. Магистранты выполняют их в том случае, если в рамках базовой части не сумели набрать количество баллов, необходимое для получения зачета. Выбор дополнительных учебных заданий из предложенного перечня магистранты осуществляют самостоятельно. Срок их выполнения определяется преподавателем.

Технологическая карта дисциплины

| Наименование дисциплины / курса | Уровень образования | Статус дисциплины в рабочем учебном плане | Количество зачетных единиц | Форма отчетности | Курс, семестр |
|--|---------------------|---|-------------------------------------|--|---------------|
| Речевой этикет в лингвокультурах мира | магистратура | Б1.В.ДВ.6.2 | 2 | зачет | 2курс |
| БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ | | | | | |
| (проверка сформированности компетенций) | | | | | |
| Тема или задание текущей аттестационной работы | | Виды текущей аттестации | Аудиторная или внеаудиторная | Минимальное -Максимальное количество баллов | |
| Активность работы на занятиях | | Вопросы, выступления | аудиторная | 5-10 | |
| Регулярность самостоятельной работы | | Письменные задания | внеаудиторная | 5-10 | |
| Участие в интерактивных приемах работы | | проекты, кейс-стади, ролевые игры, презентации и т.д. | аудиторная | 5-15 | |
| Презентация дополнительного материала по теме, выполнение творческих заданий | | портфолио | аудиторная | 5-10 | |
| Тестирование | | Тест | аудиторная | 5-15 | |
| Итого: 25-60 | | | | | |
| ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ | | | | | |
| Тема или задание текущей аттестационной работы | | Виды текущей аттестации | Аудиторная или внеаудиторная | Максимальное количество баллов | |
| Составление тематических глоссариев | | глоссарий | внеаудиторная | 5-7 | |

| | | | |
|---|--------------------|---------------|-----|
| Выполнение дополнительных устных и письменных заданий | Письменные задания | внеаудиторная | 5-7 |
| Составление тестов по изучаемому материалу | Тесты | внеаудиторная | 5-7 |
| Итого: 15-21 | | | |

1 Analyze the phraseological units and their cultural connotation. Give their Russian / English equivalents.

2 Read the statements and say what stereotypes are conveyed by them.

3 Analyse the following idioms and their cultural connotation and specific character.

4 Arrange the given group of idioms / phraseological units / proverbs / humorous jokes according to the cultural values conveyed by them.

5 Identify stereotypes / mental characteristics / national character of a language personality rendered by the following statements.

6 Analyse the given Russian / English / American concepts specific for these cultures and give their Russian equivalents.

7 Discuss the cultural peculiarities of different types of discourse rendered by the following statements.

8 Define the cultural differences and similarities given in the following examples of the conversation.

9 Solve the following culture puzzle.

10 Analyze the cultural connotation of the metaphors and give their Russian equivalents.

11 Match each of the politically incorrect terms with the given politically correct terms.

12 Arrange the given group of ideas / phrases / statements according to the background knowledge conveyed by them. Explain why you have chosen the type.

13 Decide what is wrong with each of the given sentences and translate them.

14 Choose the custom / habit / tradition / non-equivalent words / idioms which would work best as cultural specific character of English-American / Russian / culture. State your ground.

7.2.1 Контрольные вопросы для проведения контроля промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины, а также для контроля самостоятельной работы обучающегося по ее отдельным разделам дисциплины выступают:

1. Понятие общения в лингвокультурах мира.
2. Перцептивная сторона общения.
3. Коммуникативная сторона общения.
4. Интерактивное общение.

5. Речевой этикет (встреча, приветствие, представление) в лингвокультурах мира.
6. Речевой этикет в пословицах.
7. Речевой этикет: правила для слушающего и для говорящего.
8. Роль имиджа в общении.
9. Психологические факторы в общении.
10. Основные характеристики позиций «родителя», «взрослого» и «ребенка» в общении в лингвокультурах мира.
11. Стили общения (ритуальное, манипулятивное, гуманистическое).
12. Особенности публичного выступления.
13. Вербальные и невербальные средства общения.
14. Спор, дискуссия, полемика: определение понятий, классификация видов.
15. Культура спора.
16. Психологические приемы убеждения в споре.
17. Конфликты и конфликтные ситуации (понятие, классификация, причины и последствия).
18. Разрешение конфликтов и стратегии поведения в конфликтных ситуациях.
19. Особенности письменной формы общения.
20. Значение общения в жизни человека.
21. Речевой этикет и его принципы.
22. Способы речевого воздействия на личность.
23. Барьеры в общении и их преодоление.
24. Коммуникативные роли и позиции.
25. Речевые игры и общение.
26. Культурнообусловленные особенности речевого поведения.
27. Правила речевого поведения.
28. Спор как способ организации человеческого общения, его составляющие.
29. Расхождение этикетных норм участников межкультурного общения.
30. Мужчина и женщина в обществе, культуре и языке.

7.2.1.1 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, характеризующие этапы формирования компетенций

Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания
 УК-4Схема оценки уровня формирования компетенции «способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

| Уровень | Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать) | Оценочная шкала | | |
|-----------|---|---|--|--|
| | | Удовлетворительно | Хорошо | Отлично |
| Пороговый | Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) | Умеет выбирать на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые | Умеет выбирать на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового | Умеет выбирать на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового |

| | | | | |
|--|--|--|---|--|
| | языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами | общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках | общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках Умеет вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках |
|--|--|--|---|--|

Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания УК-5 Схема оценки уровня формирования компетенции " способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия "

| Уровень | Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать) | Оценочная шкала | | |
|-----------|---|--|---|---|
| | | Удовлетворительно | Хорошо | Отлично |
| Пороговый | способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного | Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о | Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных | Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных |

| | | | | |
|--|----------------|---|---|---|
| | взаимодействия | культурных особенностях и традициях различных сообществ | особенностях и традициях различных сообществ Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования. | особенностях и традициях различных сообществ Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции |
|--|----------------|---|---|---|

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

8.1. Перечень основной учебной литературы

1. Шеламова Г.М. Этикет делового общения :учеб.пособие.-5-е изд.,стер. Академия, 2016.
2. Формановская Н. Искусство диалога. Красико-Принт, 2017.
3. Формановская Н. Русский и английский речевой этикет: сходство и различия. Высш.шк., 2016.
4. Пригорницкая, Д. Н.Речевой этикет в межкультурной коммуникации \Мир языков: ракурс и перспективы\ Минск: БГУ,2017.
5. Санаева И,В. Прихожая Л,И. Речевой этикет в аспекте межкультурной коммуникации \Интерактивная наука, 2018.
6. ПустошилоЕ.П.Речевой этикет в межкультурной и внутрикультурной коммуникации // Взаимодействие языков и культур: исследования выпускников и потенциальных участников программ- Череповец : ЧГУ, 2016.
7. Хисамова Г.Г., Латыпова Л.М. Национально-культурная специфика речевого общения: речевой этикет // Русский язык в диалоге культур. – Уфа: Изд-во БГПУ, 2016.

8.2. Перечень дополнительной учебной литературы

1. Кузнецов И. Н. Деловое общение. Деловой этикет. Учебное пособие - М.: Юнити-Дана, 2016.
2. Зверева Е. Н. Основы культуры речи. Теоретический курс - М.: Евразийский открытый институт, 2017.
3. Харченко В. К. О языке, достойном человека - М.: Флинта, 2016.
4. Аннушкин В. И. Риторика. Вводный курс. Учебное пособие 4-е издание, стереотип. - М.: Флинта, 2017.
5. Голубев В. Л. Риторика. Ответы на экзаменационные вопросы - Минск: ТетраСистемс, 2016.
6. Львова С.И. «Позвольте пригласить вас ...» или «Речевой этикет». Дрофа, 2016.
7. Хабибова М.И. Русский речевой этикет. ДГПУ, 2016.
8. Вакса О.П. Уроки вежливости. АСТ-Пресс, 2017.

8.3. Перечень Интернет-ресурсов, необходимых для освоения дисциплины 8.4. (модуля)

Указывается информация об электронных библиотечных системах (ЭБС), современных профессиональных базах данных и информационных справочных системах, с которыми у ДГПУ заключен договор.

1. www.philology.ru-Филологический портал представляет различную информацию по филологии. Центральным разделом портала является библиотека филологических текстов (монографий, статей, методических пособий).
2. www.linguistic.ru - сайт о языках, лингвистике, переводоведении, включает в себя статьи по фонетике, лингвистике, культурологии английского языка.
3. <http://ru.wikipedia.org/> - сайт Википедия-свободная энциклопедия, включающая в себя статьи на различную тематику.

8.4. Перечень информационных технологий и программного обеспечения

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине необходимо использование следующего лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

Информационные технологии находят широкое представление в преподавании курса и, так как существует большое количество как русскоязычных, так и англоязычных Интернет-ресурсов, посвященным практике устной и письменной речи английского языка. Использование указанных ресурсов предполагается для подготовки презентаций, а также при самостоятельной работе студентов.

Интернет-ресурсы: англоязычные сайты:

<http://www.edu.ru>;

<http://www.informika.ru>;

<http://www.rustest.ru>;

http://www.mcfrru.ru/journals/52/370/21244/21247/?phrase_id=990563;

<http://econfr.ru/article/5553>;

<http://zam.resobr.ru/archive/year/articles/4856/>;

http://festival.1september.ru/articles/420020/?numb_artic=420020;

<http://edu.tltsu.ru/sites/site.php?s=75&m=2467>;

<http://www.websib.ru/noos/director/modern/4.html>;

http://bologna.mgimo.ru/fileserver/File/studies/2006_Sazonov_Akt_voprosy.pdf

-поисковая система Google для поиска информации по темам, выносимым на самостоятельное изучение;

-учебные пособия и учебно-методические разработки научной библиотеки ДГПУ;

-электронный ресурсный центр научной библиотеки ДГПУ.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине необходима следующая материально-техническая база:

Применение современных образовательных технологий, в рамках которых реализуется освоение дисциплины, предполагает использование академической аудитории для проведения практических занятий с необходимыми техническими средствами (компьютер, проектор, экран, интерактивная доска, аудио- и видео аппаратуры, медиазал с возможностью просмотра спутникового телевидения на иностранном языке). Для обеспечения данной дисциплины на факультете имеется:

- комплект электронных презентаций/слайдов, видео-уроков
- аудитория (№ 203,210,107,414), оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук, интерактивная доска).
- компьютерный класс (№ 203,210)

- презентационная техника (проектор, экран, компьютер/ноутбук интерактивная доска).
- географические карты.
- нетехнические вспомогательные средства (словари);
- технические вспомогательные средства (карты, репродукции, презентации PowerPoint, звуковые записи).

Средства обучения включают учебно-справочную литературу (рекомендованные учебники и учебные пособия, словари, учебные и аутентичные печатные, аудио- и видеоматериалы, Интернет-ресурсы). Программы: MicrosoftPowerPoint 2010, AdobeAcrobat либо FoxitReader. Наглядные, аудиовизуальные, технические средства обучения: компьютер, мультимедиа, аудиовизуальные материалы.

10. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Приступая к изучению дисциплины, обучающимся целесообразно ознакомиться с ее рабочей программой, учебной, научной и методической литературой, имеющейся в библиотеке университета, а также с предлагаемым перечнем заданий.

Рекомендации по подготовке к практическим занятиям

В ходе подготовки к практическим занятиям необходимо изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, новыми публикациями в периодических изданиях: журналах, газетах и т.д. При этом важно учитывать рекомендации преподавателя и требования учебной программы. Важно также опираться на конспекты лекций. В ходе занятия важно внимательно слушать выступления своих однокурсников. При необходимости задавать им уточняющие вопросы, активно участвовать в обсуждении изучаемых вопросов. В ходе своего выступления целесообразно использовать как технические средства обучения, так и традиционные, то есть доску и мел (при необходимости).

Организация внеаудиторной деятельности обучающихся

Внеаудиторная деятельность обучающегося по данной дисциплине предполагает самостоятельный поиск информации, необходимой, во-первых, для выполнения заданий самостоятельной работы (инвариантной и вариативной частей) и, во-вторых, подготовку к текущей и промежуточной аттестации. Успешная организация времени по усвоению данной дисциплины во многом зависит от наличия у обучающегося умения самоорганизовать себя и своё время для выполнения предложенных домашних заданий.

Подготовка к зачету (экзамену)

В процессе подготовки к зачету обучающемуся рекомендуется так организовать свою учебу, чтобы все виды работ и заданий, предусмотренные рабочей программой, были выполнены в срок. Основное в подготовке к зачету - это повторение всего материала учебной дисциплины. В дни подготовки к зачету необходимо избегать чрезмерной перегрузки умственной работой, чередуя труд и отдых. При подготовке к сдаче зачета старайтесь весь объем работы распределять равномерно по дням, отведенным для подготовки к зачету, контролировать каждый день выполнения работы. Лучше, если можно перевыполнить план. Тогда всегда будет резерв времени. При подготовке к зачету целесообразно повторять пройденный материал в строгом соответствии с учебной программой, примерным перечнем учебных вопросов, заданий, которые выносятся на зачет и содержащихся в данной программе.

11. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Под специальными условиями для получения образования обучающихся с ограниченными возможностями здоровья понимаются условия обучения, воспитания и развития таких студентов, включающие в себя использование при необходимости адаптированных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего необходимую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания вуза и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение образовательных программ обучающихся с ограниченными возможностями здоровья.

Обучение в рамках учебной дисциплины обучающихся с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

Обучение по учебной дисциплине обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах.

В целях доступности обучения по дисциплине обеспечивается:

1) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

- наличие альтернативной версии официального сайта института в сети «Интернет» для слабовидящих.

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ):

Б1.В.ДВ.03.02 «Речевой этикет в лингвокультурах мира»

Целью освоения дисциплины **Б1.В.ДВ.03.02 «Речевой этикет в лингвокультурах мира»** является ознакомление магистрантов с речевым этикетом и историей речевой культуры в лингвокультурах мира.

Задачами изучения дисциплины «Информационные технологии в преподавании иностранного языка» являются:

- углубление теоретических сведений о культуре речевого общения и об этикете в лингвокультурах мира;
- формирование представлений об общих условиях успешной коммуникации с учётом этно- и социокультурного факторов;
- ознакомление обучаемых с основами психологии и этики научного, делового и неофициального межличностного общения;
- формирование у обучаемых представление о специфике этикетных речевых формул различных культур ;
- обучение приёмам этикетного общения в условиях коммуникативного сотрудничества и в конфликтной ситуации;
- демонстрация общего правила использования этикетных формул в условиях межкультурной коммуникации.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО:

Дисциплина Б1.В.ДВ.03.02 «Речевой этикет в лингвокультурах мира» относится к дисциплинам вариативной части и **Модулю Б1.В.ДВ.03** учебного плана (основной профессиональной образовательной программы) подготовки магистров по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, магистерская программа «Теория и практика обучения иноязычной межкультурной коммуникации».

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника: ПК-1, ПК-2, ПК-4

4. Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 2 зачетные единицы (72 часа).

5. Семестр: 2

6. Основные разделы дисциплины (модуля):

1. Речевой этикет и коммуникация.
2. Особенности современного общения.
3. Культура неречевого поведения.
4. Межкультурная коммуникация как особый тип общения.
5. Национальные особенности коммуникативного поведения народов мира.

7. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации: зачёт

8. Авторы: Исмаилова А.Ш.к.ф.н.,доцент